

Denis Haska

Mobile: +355 68 2145698
E-mail: denis@albtranslations.com
www.albtranslations.com

| | | |
|-----------------------------|-----------------|--|
| Personal information | Date of birth: | 14 February 1982 |
| | Place of birth: | Gjirokastra, Albania |
| | Nationality: | Albanian |
| | Address: | Rruga Liqeni i Thatë, Kompleksi Colombo 2, Pallati nr. 4, Kati 1, Ap 1, Tirana, Albania |
| | Website: | www.albtranslations.com |
| Education | 2000-2004 | Faculty of Foreign Languages, University of Tirana, Albania |
| | Diploma as a | Translator and Interpreter of English |

Personal Statement:

An experienced and accomplished translator with solid knowledge in different areas of expertise. Extensive experience in translating, editing and proofreading various terminologies. I have a professional attitude and ability to be flexible to suit the clients' needs. Having the right enthusiasm to ensure that targets are met and everything gets done on time and to budget. Self motivated and maintain excellent written communication skills providing a reader's well understanding.

- Able to work independently in a fast paced and changing environment
- Understand a client's needs and issues from a business point of view
- Capacity to communicate in a clear and effective manner
- High level of personal organization and time management skills
- Enthusiasm to always maintain self-motivation and being consistently pro-active
- Ability to win and retain long-term high quality clients as well as recurring business

Professional experience

- Occupation: April 2008 - ongoing
Translator, editor and proofreader - self employed
- Language pairs: English <> Albanian
- Subjects: Computers, Electronics, Software, Mobile (UI and documentation), Media, Telecommunications, Websites, Health, Business, Economy, Government, Petroleum, Materials, Energy, etc.
- Brands: Apple, Bing, BlackBerry, Dell, DHL, Google, Nokia, Oracle, Samsung, Sony, Windows Phone, etc.
- Cat tools: Trados, Sdlx, Star Transit, TWS, Wordfast, MemSource, online tools.
- Occupation: January 2006 - April 2008 A1 Television, Tirana, AL
Translator - Journalist (Movies and foreign news)
- Translating and subtitling movies into Albanian.
 - Translating news from BBC and CNN into Albanian. Reading the translated news in the recording room so that they would be transmitted during the later on A1 News Editions.
- Occupation: March 2004 - January 2006 Koha Television, Tirana, AL
AL Translator (Documentaries' department)
- Translating documentary subtitles from English to Albanian.
 - Performing proofreading of translations of other translators.
- Occupation: November 1997 - August 1998 / Summer 1999
Gjirokastra, Albania
Teacher of English language
Teaching English language to middle school pupils.